

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 5 JUILLET 1946.

**Rapport de la Commission des Finances
chargée d'examiner le Projet de loi
relatif à la comptabilité de l'État.**

*(Voir les nos 144, 221 et les Annales
parlementaires de la Chambre des
Représentants, séance du 25 avril
1940; le no 165 (session de 1939-
1940) du Sénat.)*

BELGISCHE SENAAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 5 JULI 1946.

**Verslag uit naam van de Commissie van
Financiën belast met het onderzoek van
het Wetsontwerp betreffende de Rijks-
comptabiliteit.**

*(Zie de nos 144, 221 en de Handelingen
van de Kamer der Volksvertegen-
woordigers, vergadering van 25 April
1940; nr 165 (zitting 1939-1940) van
den Senaat.)*

Présents : MM. VAN OVERBERGH, président; ALLEWAERT, BOUILLY, DE CLERCQ, le baron DE DORLODOT, DIERCKX, HARMEGNIES, LOGEN, MULLIE, RONSE, RONVAUX, SCHOT, TAILLARD, VAN LAEYS, VAN STEENBERGE, VAN ZEELAND et DOUTREPONT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'exposé des motifs du projet en discussion (*Doc. de la Chambre des Représentants no 144 de la session 1939-1940*) indique clairement de quoi il est question.

Il s'agit de textes insérés jusqu'à présent dans les divers budgets et portant dérogation au complément à certaines dispositions de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'État, c'est-à-dire d'adjonctions budgétaires. Ces textes ont été repris d'année en année dans les budgets; si le projet à l'examen est adopté, il sera mis fin à la nécessité d'y incorporer ces dispositions, qui, d'ailleurs, n'y sont pas à leur place, attendu que le budget constitue une loi temporaire et que, d'autre part, il n'est pas de bonne technique législative de modifier des lois organiques à la faveur de la loi budgétaire.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

In de memorie van toelichting bij het besproken ontwerp (*Gedr. stuk, nr 144 van de Kamer der Volksvertegenwoordigers 1939-1940*) is duidelijk aangegeven, waarover het gaat.

Het gaat over teksten, die tot dusver in de onderscheiden begrotingen waren opgenomen, tot afwijking van de aanvulling van sommige bepalingen van de wet dd. 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, d.w.z. over toevoegingen aan de begrotingen. Die teksten werden van jaar tot jaar weer opgenomen in de begrotingen; als het behandelde ontwerp wordt aangenomen, zal er daardoor een eind komen aan de noodzakelijkheid van het invoegen dier bepalingen, welke daar overigens niet op hun plaats zijn, vermits de begroting een tijdelijke wet is en het ten andere uit het oogpunt der wetgevingstechniek niet goed is organieke wetten te wijzigen ten behoeve van een begrotingswet.

Mais il conviendra de ne pas retomber à l'avenir dans les mêmes erreurs et de veiller à écarter les adjonctions au budget, moyen auquel les Gouvernements ont tendance de recourir pour des raisons de facilité.

Une seule réserve est à formuler : le dernier alinéa de l'article 7 vise le paiement de frais de régie des services frigorifiques par prélèvement sur le produit des recettes d'exploitation des dits services. A l'avenir, ce texte restera sans application, attendu que les services frigorifiques ont été constitués en établissement parastatal autonome par arrêté-loi du 14 novembre 1944.

La Chambre des Représentants a voté ce projet à l'unanimité, en séance du 25 avril 1940.

Votre Commission des Finances l'a adopté.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
A. DOUTREPONT.

Er valt evenwel voor te waken, dat dezelfde fouten in de toekomst niet opnieuw begaan worden en dat de toevoegingen aan de begrotingen, waartoe de Regeeringen gemakshalve geneigd zijn hun toevlucht te nemen, geweerd worden.

Er is één voorbehoud te maken : de laatste alinea van artikel 7 beoogt de betaling van de beheerkosten der Koel- en Vriesdiensten door voorafnemingen op de opbrengst der exploitatieontvangsten van bedoelde diensten.

Voortaan zal deze tekst buiten toepassing blijven, aangezien de Koel- en Vriesdiensten als zelfstandige parastatale instelling werden opgericht bij besluitwet dd. 14 November 1944.

De Kamer der Volksvertegenwoordigers heeft dit ontwerp eenparig aangenomen ter vergadering van 25 April 1940.

Uw Commissie van Financiën heeft het goedgekeurd.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
A. DOUTREPONT.